



**PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**  
**Known measures adopted following the A (H1N1) Flu outbreak**

Updated 17-Jul-2009 10:56

	Available Information	Information Validation
<b>FACILITATION</b>		
<b>Concerns:</b>	All incoming flights	
<b>Measure:</b>	➤ Before the incoming flight arrives, crew members must remind passengers and assist them to fill the Health Declaration Form on Entry/Exit. <i>A new version of the Health Declaration Form on Entry/Exit has been released (Attached) All old versions of the form are no longer valid.</i>	Official: Beijing Capital Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau.
	➤ As of 16 July 2009, Beijing airport authorities have discontinued systematic temperature checks of all passengers. This procedure will only be carried out if passengers with symptoms are reported on board. Pudong airport authorities will follow the same policy.	Reported, not yet confirmed
<b>TRAVEL ADVISORIES</b>		
	N/A	
<b>OPERATIONS</b>		
<b>Concerns:</b>	All international flights	
<b>Measures:</b>	Fill out Quarantine Declaration Card	
	NOTAM: ALL INTERNATIONAL FLIGHTS (INCLUDING CARGO AIRCRAFT) LANDING ALL AIRPORT WITHIN THE FIRST OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, PASSENGERS AND CREW WHEN ENTERING SHALL FILL OUT THE ENTRY QUARANTINE DECLARATION CARD. 02 MAY 06:08 2009 UNTIL 02 AUG 23:59 2009 ESTIMATED. CREATED: 02 MAY 06:17 2009	Beijing Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau
<b>Concerns:</b>	In flight announcement	
<b>Measures:</b>	See attached (unofficial translation from Chinese)	
<b>Concerns:</b>	All incoming flights	
<b>Measures:</b>	➤ Crew members should observe and closely follow passengers' health condition and report suspected cases on board to health authorities. ➤ Passengers with symptoms such as fever, cough, runny nose, etc...should wear masks and be assigned with isolated seat and lavatory to prevent the transmission of Influenza A (H1N1) among passengers on board.	
<b>OTHER</b>		
	Local health authorities in China may impose quarantine measures. They concern Chinese carriers operating domestic flights only. <b>Should international carriers be affected by such measures, please contact Mr Geng Li (lig@iata.org) at IATA's Beijing office.</b>	



Airlines are advised to refer travellers to IATA Travel Centre: [www.iatatravelcentre.com](http://www.iatatravelcentre.com) for the latest information regarding immigration restrictions and regulations.

#### Message received from Quarantine & Health Authority

根据世界卫生组织《国际卫生条例》（IHR2005）、《中华人民共和国传染病防治法》《中华人民共和国国境卫生检疫法》以及疫情控制的需要，并参照有关国家做法，我们在航空口岸要求入境人员都要健康申报、接受体温筛查，对于来自疫情较重的国家和地区的旅客，以及有症状的旅客及其密切接触者，根据情况采取随访、居家观察、指定地点医学观察和诊治等相应措施。这些措施是针对包括中国公民在内的所有相关旅客，且这些措施本身也是对旅客本人健康负责的做法。请各方予以理解和配合。中方将努力加强对甲型H1N1流感病毒的研究和防治，为接受医学措施的旅客提供良好的条件，并根据医学检验结果及时解除所采取的措施。



## **In-Flight Announcement**

(For inbound flights; Airlines to inform passengers in the air)

*Unofficial translation from the Original in the Chinese Language*

Ladies and gentlemen,

May we have your attention please?

Further to the global outbreak of A /H1N1 flu, and in order to protect your health and other people's health, we ask you to observe the Border Health and Quarantine Law of the People's Republic of China, and other relevant by-laws and regulations.

All inbound passengers must fill out, truly and completely, a Health Declaration Form before crossing China's border, and submit it to a Quarantine Officer.

Passengers traveling with children or infants may fill it out on their behalf. If you have any questions, please ask the Quarantine Officers.

Thank you very much for your cooperation.

附件(背面): 21×14.5cm

## HEALTH DECLARATION FORM ON ENTRY/EXIT

Entry-Exit Inspection and Quarantine of the P.R.China

According to the **FRONTIER HEALTH AND QUARANTINE LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**, for your and others' health, please fill in the form truly and completely. False information of intent will be followed with legal consequences.

Name \_\_\_\_\_ Sex:  Male  Female

Date of Birth \_\_\_\_\_ Nationality/Region \_\_\_\_\_

Passport No. \_\_\_\_\_ The destination \_\_\_\_\_

Flight(boat/ train/bus)No. \_\_\_\_\_ Seat No. \_\_\_\_\_

1. The itinerary of the next 7 days in China \_\_\_\_\_

Vehicle of your next trip, Flight(boat/ train/bus)No. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Contact address of the next 7 days in China. \_\_\_\_\_

Contact telephone number (Residential or Business or Mobile or Hotel) \_\_\_\_\_

Contact information for the person who will best know where you are for the next 7 days, in case of emergency or to provide critical health information to you, please provide the name of a close personal contact or a work contact. This must NOT be you.

Name \_\_\_\_\_ Telephone No. \_\_\_\_\_

2. If you leave China in 7 days, please fill in the Departure Date \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (mm/dd)

The destination country \_\_\_\_\_, Flight(boat/ train/bus)No. \_\_\_\_\_

3. Please describe the countries and cities(towns) where you stayed within the last 7 days?

4. Have you had close contact with patients of flu or person with flu-like symptoms within the last 7 days?

Yes  No

5. If you have the symptoms and diseases Please mark with "√" in the corresponding "□"

Fever  Cough  Sore throat  Muscle and joint pain  Stuffy nose

Headache  Diarrhoea  Vomiting  Runny nose  Breath difficulty

Fatigue  Other symptoms \_\_\_\_\_

**I declare that all the information given in this form is true and correct.**

Signature of passenger \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Temperature (for quarantine official only): \_\_\_\_\_ °C  
Signature of quarantine official :